

DAS ODERBRUCH

PHOTOGRAPHIEN VON STEFAN HESSHEIMER

2014

EDITION EDISOHN

Wo das Oderbruch beginnt, sieht man nicht nur, man kann es auch hören.

»Ick wollt Sie nur sagen, damit se 30 zu viel jefahren is«, wurde eine Bekannte von einem Polizisten angehalten. Damit? Sie zuckte zusammen. Wer dieses »Damit« zum ersten Mal hört, zuckt unweigerlich zusammen. Wer es zum zweiten Mal hört weiß, er ist angekommen. Im Oderbruch. Niemand der grübelt, ob das Das oder das Dass gebraucht wird. Mit dem Damit ist der Oderbrücher fein raus. Probieren sie erst gar nicht, ihn zu korrigieren. Er will nicht korrigiert werden. Sie ernten allenfalls ein grinsendes: »Kiekies!« – Schau an! Man kennt seine Schwächen, man schert sich nicht darum. Soll doch jeder nach seiner Façon reden und glücklich werden. Immer. Nicht nur von Fall zu Fall, denn auch mit den Fällen hat es der Oderbrücher nicht so. »Mit die Kinder nach die Schule von die Zensuren reden« vermeidet so wunderbar das tückische Genitiv-Dativ-Akkusativ-Gewurschtel! Aus dem Wessen-, Wem- und Wen-Fall wird einfach ein Wegfall. Vereinfachung, ganz einfach.

»Ick entschulije mir, damit ick zu schnell war«, hätte die Bekannte sagen können. Vielleicht hätte es ein Einsehen gegeben. Oderbrücher unter sich, sie verstehen. Vielleicht! Denn das Preußische ist noch drin. Immer korrekt, immer höflich. Zumindest bei der Anrede, gern auch im 3. Fall. »Was hat Er denn?«, fragt der Arzt. »Was braucht Sie denn?«, fragt der Handwerker. Und »Wie will Sie denn zahlen?« hatte der Polizist gefragt und sich dabei um Korrektheit bemüht. Er ahnte längst: Man war nicht unter sich. »Wie viel will Er denn haben?«, hätte sie noch antworten können. Mit noch einer kleinen Hoffnung auf jenes Vielleicht. Und er hätte gefragt: »Wie viel hattse denn?« – Vielleicht.

Unter sich reden die Oderbrücher weniger formell. »Hatter der Frau nun Rabatt gegeben oder hattse voll bezahlt?«, hätten die Nachbarn wissen wollen, wenn er abends erzählt hätte, was er frühs erlebt hat. Ja, frühs! Mit »s« wie bei abends. Logisch, oder? Hat er aber nicht erzählt. »Das dürfste nich«, hätten die Nachbarn ihn womöglich belehrt. Sie wissen, was man darf. Abkürzen darf man, ökonomisch reden, schnell fertig sein damit.

Manches haben die Oderbrücher perfektioniert. »Hammama« und »hattata« zum Beispiel. »Hammama 'ne Radarfalle aufgestellt, hattata 'ne Frau erwischt!«, wird der Polizist irgendwann prahlen, während die Bekannte dereinst erzählen wird: »Hat es da mal eine Radarfalle gegeben, oh, hat es mich da erwischt!« Und schmunzeln wird sie und sagen, »damit se jetzt das Oderbruch nicht nur sehen, sondern auch hören kann«.

Silke Bärish-Müller

© EDITION EDISOHN

www.edition-edisohn.de

Stefan Hessheimer veranstaltet in der Galerie KOCH und KUNST Fotokurse für Einsteiger und Workshops zu verschiedenen fotografischen Themen, wie Landschaft, Blumen und Natur, Portrait, Architektur, Food-Fotografie, Stillleben und fotografische Experimente.

www.fotokurse-im-oderbruch.de

Erlebnis Kochkurs! Umgeben von der jeweils ausgestellten Kunst können die Gäste gesellig auf eine kulinarische Reise gehen. Dabei werden ihnen Gemüse, Kräuter, Wildpflanzen und Blüten aus dem Galeriegarten und der Region begeben.

www.kochundkunst.de

KOCH und KUNST Galerie im Oderbruch 15324 Letschin OT Groß Neuendorf, Poststraße 12, 03347-4541, E-Mail: info@kochundkunst.de

Bei Güstebieser Loose



1 2 3 4 **5** 6 7 8 9 10 11 **12** 13 14 15 16 17 18 **19** 20 21 22 23 24 25 **26** 27 28 29 30 31
Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr

JANUAR

Bei Ortwig



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28
Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr

FEBRUAR

Bei Neulewin



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo

MÄRZ

Bei Schulendorf



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi

APRIL

Ortwig Graben



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa

MAI

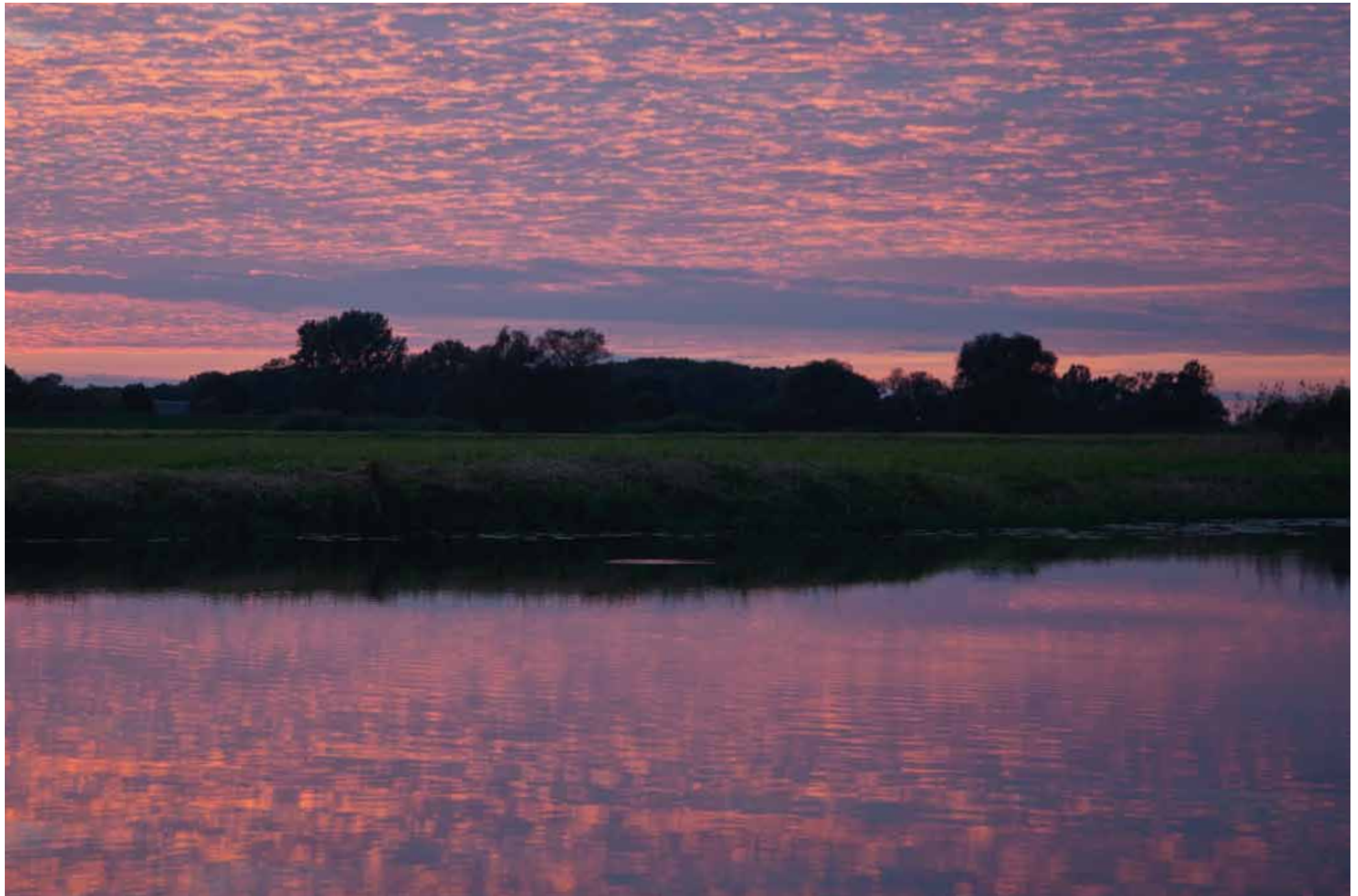
Bei Neuhardenberg



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo

JUNI

Nördlich von Groß Neuendorf



1 2 3 4 5 **6** 7 8 9 10 11 12 **13** 14 15 16 17 18 19 **20** 21 22 23 24 25 26 **27** 28 29 30 31
Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do

JULI

Bei Neubarnim



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So

AUGUST

Nördlich von Kienitz



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di

SEPTEMBER

Zwischen Bad Freienwalde und Altranft



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr

OKTOBER

Bei Kienitz



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So

NOVEMBER

Bei Groß Neuendorf



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi

DEZEMBER